RIVERBANK PARK

ALIVE!



RIVERBANK PARK

On The Cover

Riverbank Park had an active Fall 2001. On the cover are scenes from some of the programs which used the Park during that time: Hawkins St. School got a lesson in daffodil history from the Greater Newark Conservancy, Oliver St. School did research at the park Rainbowland Daycare Center enjoyed the new playground equipment, the Gardening Club of the Ironbound Boys & Girls Club met with landscape preservationist Dan Dowd and planted daffodils at the park, and East Side High School's Track Team enjoyed the renovated Track.

You Can Help !

SPARK Friends (Friends of Riverbank Park) is a tax exempt organization dedicated to good maintenance and programming at Riverbank Park. If you wish to make a donation, make your check to *SPARK Friends,* and mail it to P.O. Box 5942, Newark, NJ 07105. Funds will go toward park improvement, programming and community outreach about park issues. For other information you can e-mail SPARK Friends at: SPARK 07105@yahoo.com.

En La Cubierta

El parque de Riverbank estuvo muy activo durante el Otoño 2001. En la cubierta están las escenas de algunos de los programas que utiliaron el parque durante ese tiempo: los estudiantes de la escuela de Hawkins St. recivierón una lección sobre la historia de los narcisos realizada por Greater Newark Conservancy. os estudiantes de la Escuela de Oliver St. hacen una investigación en el parque, los niños del Centro de Cuidado de Rainbow Land estan felices de tener un parque donde jugar, Dan Dowd le de instrucciones al Club Jardin patrocinado por el club de Niños y Niñas de Ironbound de como sembrar narcisos , y los miembros del equipo de pista y campo de East Side High School disfrutan de la renovación de la pisa del Riverbank Park.

¡Puedes Ayudar!

***Amigos de SPARK (Amigos del Parque de Riverbank)** es una organización sin fines de lucro dedicado al mantenimiento y programación del parque. Si desea contribuir a esta organización, envie su cheque a SPARK FRIENDS al P.O. Box 5942, Newark, NJ 07105. Donaciones serán usadas para el mejoramiento, programación y educación sobre el parque. Para más información, puede enviar un correo electronico a: SPARK 07105@yahoo.com.*

A Capa

O Parque do Riverbank teve um outono activo em 2001. A capa da revista mostra cenas de agluns dos programas que usaram o parque nesse ano: Alunos da escola Hawkins St. recebem uma lição da historia sobre as flores da primavera "daffodil" dada "Conservantistas por Um Newark Maior." Alunos da escola Oliver St. conduzem um estudo de pesquisa no local do Riverbank Park. .As crianças da creche "Rainbowland" sentem-se felizes por terem um parque para brincar. Dan Dowd deu instruções de como plantar as flores da primavera (daffodil) ao Club de Jardinagem que tem a apoio do clube des Rapazes y Raparigas do Ironbound. A equipa de atletas de corrida a pé do east Side High School adora a pista renovada do Parque do Riverbank.

Puedes Ayudar!

Os **Amigos da SPARK** (Amigos do Parque do Riverbank) são organização isenta de impostos dedicadas a uma boa manutenção e programação do Parque Riverbank. Se desejares fazer uma contribuição, endorsa o teu cheque a SPARK Friends e envia-o para: SPARK Friends, P.O. Box 5942, Newark, NJ 07105. Os fundos serão aplicados em melhoramentos, programação e aspirações da comunidade relativas aos assuntos do parque. Para mais imformações podes e-mail para: SPARK07105@yahoo.com.

RIVERBANK PARK

The Ironbound Community Master Plan, developed by Ironbound Community Corporation working with residents, includes a vision for a green waterfront mile, from Penn Station all the way to Terrell Homes.

One piece of land in that mile is the proposed "Riverfront Park", located across from Brill St. on Raymond Blvd. along the Passaic River. Essex County recently announced that it wants to use some of the County's Open Space funds to buy the land for the new park. The City of Newark must match this amount.

The waterfront is the only opportunity for Ironbound to gain some open and recreation space it so desperately needs. The City's plan for the Waterfront differs because it includes development of high rise buildings, and condominiums. For more information about how you can help make the "green dream" real, call (973) 589-3353.

El Plan Maestro de la Comunidad de Ironbound, desarrolado por la Corporación Comunitaria de Ironbound trabajando con sus residentes, incluye una visión por una milla de verdor frente al rio, desde Penn Station hasta Terrell Homes. Un pedazo de tierra en esa milla es la propuesta "Riverfront Park", localizada frente a Brill St. en Raymond Blvd. a lo largo del Rio Passaic. El condado de Essex recientemente anuncio que quiere utilizar algunos de los Fondos para Espacios de Terrenos disponibles para comprar terreno para el nuevo parque. El frente del rio es la unica oportunidad de Ironbound para obtener el espacio para recreación que necesita con desesperación. La ciudad de Newark tiene que igualar esta cantidad para poder proceder con los planes de la ciudad frente al rio que son diferentes. Esto incluye el desarrollo de edificios, y condominios.

Para más información sobre como usted puede ayudar para hacer el "sueno verde" una realidad, llame (973) 589-3353.



SPARK received an award from the Essex County Board of Freeholders this winter. *SPARK recivió un premio de la Junta de Bienes Raices este pasado invieron.* A SPARK recebeu um prémio do Essex County Board of Freeholders este inverno. **Shown above**/*Muestra arriba*/Exibido em cima: Lito Miranda, Freeholder Presidente Joseph DiVincenzo, David & Florence Shengelberger

O Plano de Mestre da Comunidade do Ironbound criado pela Ironbound Community Corporation e seus residentes inclue uma visão para uma milha de margem verde que se estende da Penn Station até à Terrell Homes.

Uma parte do terreno dentro daquela milha é o proposto "Riverfront Park", situado em frente da Brill St. no Raymond Blvd. ao longo do Rio Passaic. O Condado de Essex recentemente anunciou que quere usar alguns dos fundos do "Open Space Trust Fund" para comprar terreno para o parque novo. A cidade de newark tem de contribuir uma quantia igual para que este plano se materialize.

A margem do rio é a unica oportunidade para o Ironbound ganhar algum espaço ao ar livre para recreação que tão desesperadamente necessita. Os planos da cidade para a margem do rio é diferente. O plano da cidade inclue a construção de torres e condominios. Para mais informações de com podes ajudar a fazer o "sonho verde" real, telefona para (973) 589-3353.

SPARK FRIENDS
Friends of Riverbank Park
P.O. Box 5942
Newark, NJ 07105

Non-Profit Org
U.S. Postage
Paid
Newark, NJ 07105
Permit No. 006

'Gateway Park' Environmental and Cultural Program

Passive Recreation and Environmental Program

Active Recreation Program

A Milha Verde de Ironbound
(Pagina 3)

Ironbound's Green Mile
(See Page 3)

La Milla Verde de Ironbound
(Ver Pagina 3)